

Distr.: General  
21 January 2004  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

البند ١٤١ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا عن الفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

تقرير الأمين العام

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	..... مقدمة - أولا
٣	٦-٣	..... أداء الولاية - ثانيا
٩		..... أداء الموارد - ثالثا
١١	١٩-٧	..... تحليل التباين - رابعا
١٤	٢٠	..... الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها - خامسا

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



موجز

يتضمن هذا التقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

وقد ربط مجموع إنفاق البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بهدف البعثة من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج، والتي جمعت في شكل عناصر هي العنصر المدني الفني والعنصر العسكري وعنصر الدعم.

### أداء الموارد المالية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية: من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣)

الفرق	المبلغ	النفقات	المخصصات	الفئة
النسبة المئوية				
٢,٤	٢٥١٠,٠	١٠٢ ٨٧٧,٧	١٠٥ ٣٨٧,٧	الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة
٦,٦	٢٢١١,٠	٣١ ٠٤٢,٢	٣٣ ٢٥٣,٢	الأفراد المدنيين
٧,٩	٦٤٩٠,١	٧٥ ٦٩٩,٢	٨٢ ١٨٩,٣	الاحتياجات التشغيلية
٥,١	١١ ٢١١,١	٢٠٩ ٦١٩,١	٢٢٠ ٨٣٠,٢	إجمالي الاحتياجات
٠,١	٥,١	٤ ٠١٠,٣	٤ ٠١٥,٤	الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥,٢	١١ ٢٠٦,٠	٢٠٥ ٦٠٨,٨	٢١٦ ٨١٤,٨	صافي الاحتياجات
-	-	-	-	الترعرات العينية (المدرجة في الميزانية)
٥,١	١١ ٢١١,١	٢٠٩ ٦١٩,١	٢٢٠ ٨٣٠,٢	مجموع الاحتياجات

### أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	القوام المأذون به <sup>(أ)</sup>	القوام الفعلي المتوسط	معدل الشغور (النسبة المئوية) <sup>(ب)</sup>
المراقبون العسكريون	٢٢٠	٢١٢	٣,٦
الوحدات العسكرية	٣ ٩٨٠	٣ ٨٨٥	٢,٤
الموظفون الدوليون	٢٥٩	٢٢٩	١١,٧
الموظفون الوطنيون	٢٧٤	٢٦٩	٢,٠
متطوعو الأمم المتحدة	٨٢	٨٠	٢,٤

(أ) يمثل أعلى مستوى من القوام المأذون به.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

يرد في الفرع خامساً من هذا التقرير بيان الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة أن تتخذها.

## أولا - مقدمة

١ - لقد حددت ميزانية صيانة بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢ (A/56/862) وبلغ إجماليها ٢٠٠ ٨٣٠ ٢٢٠ دولار (وصافيها ٨٠٠ ٨١٤ ٢١٦ دولار). وخصصت اعتمادات لتغطية تكاليف ٢٢٠ مراقبا عسكريا و ٣٩٨٠ فردا عسكريا، و ٢٥٩ موظفا دوليا، و ٢٧٤ موظفا وطنيا و ٨٢ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة. وأوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في الفقرة ٣٨ من تقريرها المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ (A/56/887/Add.9)، بأن تخصص الجمعية العامة مبلغا إجماليه ٢٠٠ ٨٣٠ ٢٢٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

٢ - وخصصت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٥٠/٥٦ بء المؤرخ ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، مبلغا إجماليه ٢٠٠ ٨٣٠ ٢٢٠ دولار (وصافيه ٨٠٠ ٨١٤ ٢١٦ دولار) لصيانة البعثة من الفترة ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣. وقسم مجموع المبلغ على الدول الأعضاء.

## ثانيا - أداء الولاية

٣ - أنشئت ولاية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا بموجب قرار مجلس الأمن ١٣١٢ (٢٠٠٠) و ١٣٢٠ (٢٠٠٠) ثم عدلت بموجب القرار ١٤٣٠ (٢٠٠٢). ونصت قرارات مجلس الأمن ١٣٩٨ (٢٠٠٢) و ١٤٣٤ (٢٠٠٢) و ١٤٦٦ (٢٠٠٣) على الولاية المتعلقة بفترة الأداء.

٤ - والبعثة مكلفة بمساعدة مجلس الأمن في تحقيق هدف شامل، هو على وجه التحديد، حفظ السلم والأمن الدوليين.

٥ - وفي إطار هذا الهدف الشامل، أسهمت البعثة، أثناء الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات من خلال إنجاز نواتج رئيسية ذات صلة، على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وقد قسمت هذه الأطر إلى ثلاث مجموعات: العنصر الفني المدني والعنصر العسكري وعنصر الدعم ولا تقرر هذه العناصر الطابع البرنامجي للإنجازات المتوقعة والنواتج الواردة في هذه العناصر، بل إنها تعكس هذا الطابع.

٦ - وتمثل هذه الأطر تحولا نحو نهج الميزنة القائمة على النتائج. ولم تتضمن ميزانية فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ الأطر المعيارية للنتائج المقررة، الأمر الذي كان من شأنه أن يشكل خط الأساس الذي يقاس به الأداء ويبلغ عنه. ولذلك فإن أداء البعثة من حيث ولايتها يقدم في شكل انتقالي يبين المؤشرات الفعلية للإنجاز والنواتج الفعلية خلال فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ التي تتوفر بشأنها معلومات. ومن شأن الإنجاز المتوقع أن يفضي إلى تحقيق هدف مجلس الأمن في الإطار الزمني للبعثة وتبين مؤشرات الإنجاز الفعلية قدر التقدم المحرز في الإنجاز خلال فترة الأداء. وتمثل النواتج الفعلية الإسهامات التي بذلتها البعثة من أجل تحقيق الإنجازات المتوقعة خلال فترة الأداء.

### العنصر ١: العنصر الفني المدني

الإنتاج المتوقع	المؤشر الفعلي للإنجاز
١-١ التقدم المحرز في تسوية النزاع الحدودي بين إثيوبيا وإريتريا بالوسائل السلمية	١-١-١ شارك مسؤولون رفيعو المستوى من الطرفين معا في الاجتماعات والمشاورات المنتظمة مع رئيس البعثة
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> <li>تسهيل عقد ٣٢ اجتماعا ومشاورة مع مسؤولين سياسيين وقادة دينيين رفيعي المستوى من الطرفين ورئيس البعثة وفريقه ووضع تقارير بشأنها.</li> <li>قيام رئيس البعثة بـ ٢٠ زيارة ميدانية إلى كبار المسؤولين على صعيد المجتمعات المحلية في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها.</li> <li>توجيه ٤٠ رسالة إلى الحكومتين المضيفتين بشأن مسائل سياسية؛ و ١٢ مذكرة شفوية إلى الدوائر الدبلوماسية.</li> <li>عقد ١٣٢ اجتماعا سياسيا وجلسة إحاطة مع الأطراف الخارجية ذات المصلحة ذات المصلحة في عملية السلام.</li> <li>تقديم الأمين العام لأربعة تقارير إلى مجلس الأمن.</li> <li>بث برنامج إذاعي مدته ساعة واحدة ثلاث مرات في الأسبوع بست لغات ويغطي منطقة البعثة، وعقد ٥٢ إحاطة إعلامية أسبوعية، وإصدار ٢٠ نشرة صحفية، و ٣ بيانات صحفية، وإجراء ٦ حملات إعلامية، وإصدار ١٢ رسالة إخبارية شهرية، و ١٥٠٠٠ جدول زمني، وبرنامج وثائقي واحد مدته ٣٠ دقيقة، وصحيفتي وقائع، و ٤ منشورات.</li> <li>إقامة ٤ مراكز إرشادية في أسمره، وبارينتو وأديس أبابا وميكلي لتوعية السكان المحليين للطرفين بشأن الأمم المتحدة بعمامة ووضع عملية السلام بخاصة.</li> </ul>	
الإنتاج المتوقع	المؤشر الفعلي للإنجاز
٢-١ التقدم المحرز في تطبيع ظروف العيش في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها.	١-٢-١ استمرار عقد اجتماعات وأنشطة منتظمة بين الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى المعنية بحقوق الإنسان والقضايا الإنسانية بنفس المستوى في فترة ٢٠٠٢-

<p>٢٠٠٣ بالمقارنة مع فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢.</p>
<p>النواتج الفعلية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>القيام بـ ١١ رحلة لتقصي الحقائق والرصد داخل المنطقة الأمنية المؤقتة مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.</li> <li>عقد ٤٠ اجتماعا أسبوعيا و ١٢ اجتماعا شهريا للفريقين القطريين التابعين للأمم المتحدة وعقد الاجتماع السنوي المشترك للفريقين القطريين التابعين للأمم المتحدة والخاصين بإثيوبيا وإريتريا وعقد اجتماعات أخرى مخصصة عند الحاجة</li> </ul>
<p>تعليقات: أدت بعض التوغلات في المنطقة الأمنية المؤقتة إلى تشريد محدود للسكان المحليين</p>
<p>الإيجاز المتوقع المؤشر الفعلي للإيجاز</p>
<p>٣-١ استتباب قدر أكبر من الأمن في صفوف السكان المحليين بفضل الرصد الفعلي لحالة حقوق الإنسان داخل المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها؛ وإحراز تقدم في الوفاء بالالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان والواردة في اتفاقات السلام الموقعة في الجزائر العاصمة.</p> <p>١-٣-١ انخفاض عدد انتهاكات حقوق الإنسان المبلغ عنها من ١٠٢ إلى ٨٨ انتهاكا بالمقارنة مع فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢</p> <p>١-٣-٢ انخفاض حالات إعادة المدنيين إلى الوطن من إثيوبيا إلى إريتريا بمعدل ٥٠ في المائة (من ٣٠٣ إلى ١٥٠ حالة في فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٦٢٧ حالة في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) وانخفاض حالات إعادة المدنيين من إريتريا إلى إثيوبيا بمعدل ٧٥ في المائة (من ٨١٢ إلى ٢٣٣ في فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٩٣٣ في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣)</p>
<p>النواتج الفعلية</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>تزايد عدد الزيارات الميدانية والمقابلات التي أجريت مع السكان المدنيين في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بمعدل ٣٠ في المائة بالمقارنة مع فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ (من ٣١٠ في فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٤٠٧ في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣)</li> <li>رصد ٩ عمليات إعادة مدنيين إثيوبيين إلى الوطن (٩٣٣ شخصا) و ٥ عمليات إعادة مدنيين إريتريين إلى الوطن (٦٢٧ شخصا)</li> <li>رصد إعادة كل من إثيوبيا وإريتريا لـ ٤٢٤ ١ أسير حرب من أسرى الحرب المتبقين إلى الوطن؛</li> <li>إجراء مقابلات مع ٣٣٥ شخصا من الأشخاص الذين أعيدوا إلى وطنهم</li> <li>إجراء ٥١ تحقيقا في حوادث عبر الحدود تم ١٠٢ من الضحايا المفترضين</li> <li>التحقيق بشأن ٣٧ تقريرا عن انتهاكات حقوق الإنسان (بما فيها المضايقة والتمييز والاعتقال والاحتجاز التعسفيين و"الاختفاء" وسوء المعاملة والاعتداء الجنسي) داخل المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها شملت ١٣٦ من الضحايا المفترضين</li> <li>إجراء ٧٤ زيارة رصد للمشردين داخليا واللاجئين ومخيمات العبور</li> <li>ترأس ٨ اجتماعات للمنتديات المشتركة بين البعثة والأفرقة القطرية للأمم المتحدة لتبادل المعلومات وتنسيق أنشطة وبرامج حقوق الإنسان</li> </ul>

الإيجاز المتوقع	المؤشر الفعلي للإيجاز
٤-١ زيادة التوعية بمخاطر فيروس نقص المناعة ١-٤-١ زيادة عدد الأشخاص الذين تمت توعيتهم بمخاطر فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في صفوف قوات الدفاع والسكان المحليين بالدولتين المضيفتين	١-٤-١ زيادة عدد الأشخاص الذين تمت توعيتهم بمخاطر فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في صفوف قوات الدفاع والسكان المحليين بالدولتين المضيفتين
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> <li>تدريب ٢٣٠ مدربا في ٩ دورات لتدريب المدربين في مجال قيادة الأقران المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بالمقارنة مع تدريب ٦٤ مدربا في فترة ٢٠٠١-٢٠٠٣. ودرّب هؤلاء المدربون بدورهم ٢٧٧ من المرين الأقران.</li> <li>تدريب ٦١٨ ١٤٢ شخصا داخل منطقة البعثة تلقى منهم ٣ ٧٢٥ شخصا تدريبا تمهيدا وتوعية وتولوا توعية ٨٩٣ ١٣٨ شخصا بشأن الفيروس والداء.</li> </ul>	

## العنصر ٢: العنصر العسكري

الإيجاز المتوقع	المؤشر الفعلي للإيجاز
١-٢ تعهد فصل القوات وأمن وسلامة المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها	١-٢-١ لم تحدث أي انتهاكات خطيرة داخل المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بالمقارنة مع فترة ٢٠٠١-٢٠٠٢
	١-٢-٢ لم تحدث أي أعمال قتالية بين الطرفين
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> <li>عقد ٥ اجتماعات للجنة التنسيق العسكرية مع الطرفين.</li> <li>إجراء ٢٩٢ ٠٠٠ يوم من الدورات البرية للقوات (ليبلا ونهارا) لمراقبة المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها.</li> <li>إجراء ٧٣,٥ ساعة من الدورات الجوية (ليبلا ونهارا) لرصد بعض المناطق في المنطقة الأمنية المؤقتة التي لا يمكن الوصول إليها برا.</li> <li>إجراء ٨٧٢ ٤ ساعة من التحليق سنويا للاتصال والاستطلاع والإمداد والإجلاء الطبي.</li> <li>تولي ٣٠ جنديا لمراكز المراقبة الثابتة (ليبلا ونهارا).</li> <li>إجراء ٤٩٥ ٥ تفتيشا إنذاريا داخل المنطقة الأمنية المؤقتة.</li> <li>التحقيق في ٣١٤ ٥ حادثا والإبلاغ عنها.</li> <li>إيداع احتجاج بشأن ٢٦ حادثا لدى الحكومتين المضيفتين.</li> <li>التحقيق في ٤ حالات تتعلق بتشريد السكان والإبلاغ عنها.</li> </ul>	

الإيجاز المتوقع	المؤشر الفعلي للإيجاز
٢-٢ تخفيض مخاطر الألغام في المنطقة الأمنية المؤقتة ٢-٢-١ تخفيض معدل الإصابات في المناطق المتاخمة لها	١١٨ حالة في فترة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ بالمقارنة ٢٢٣ حالة في فترة ٢٠٠٢/٢٠٠١
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> <li>إزالة الألغام والذخيرة الخاملة من ٣٣,٦ كيلومترات من الطرق لاستخدامها العملى في رسم الحدود.</li> <li>قيام الأجهزة العسكرية والوكالات الإنسانية لإزالة الألغام مع لجنة تنسيق الإجراءات المتعلقة بالألغام باعتبارها هيئة تنسيق بإزالة الألغام من ١٢١ ٨ كيلومتر من الطرق</li> <li>إزالة الألغام والذخيرة الخاملة من مساحة قدرها ٥٧٨ ٥٩٨ ٤٢ مترا مربعا.</li> <li>التحقيق في ٣٦ حادثا متعلقا بالألغام والإبلاغ عنها</li> <li>إخبار ١٥٦ ٢٣٤ شخصا في إطار التوعية بمخاطر الألغام</li> <li>إنجاز ١٥٨ ٤٧ مهمة تتعلق بالذخيرة الخاملة وتم تحديد مواقع مواد تتراوح بين الأسلحة الصغيرة والقنابل الكبيرة والتخلص منها.</li> </ul>	
تعليقات:	
<p>تحسنت حرية التنقل في فترة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها عن طريق تخفيف القيود وذلك بالمقارنة مع فترة ٢٠٠٢/٢٠٠١ (الفقرة ٣ من الوثيقة S/2002/977). وقبل الطرفان قرار تعيين الحدود للجنة الحدود الإريترية الإثيوبية وتعاوننا في تنفيذه (الفقرة ٨ من المرفق الأول، من الوثيقة S/2002/977). وانخفضت الإصابات في المنطقة الأمنية المؤقتة انخفاضا ملموسا بفضل التوعية بمخاطر الألغام.</p>	

### العنصر ٣: الدعم

الإيجاز المتوقع	المؤشر الفعلي للإيجاز
١-٣ الدعم الإداري والسوقي الفعلي والكفؤ للبعثة	١-١-٣ تخفيض معدل الشغور بالنسبة لفئة الموظفين الدوليين من ١٤ في المائة إلى ١١,٧ في المائة وفئة الموظفين الوطنيين من ٧ في المائة إلى ٢ في المائة في الفترة المشمولة بالتقرير
	٢-١-٣ لا تضارب بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الاحتياطي في التقرير المالي للموجودات لنهاية السنة لفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ بالمقارنة مع فترة ٢٠٠٢/٢٠٠١
	٣-١-٣ تخفيض مهلة الشراء الممتدة من وقت الموافقة على الشراء إلى وقت تسليم السلع والخدمات من ١٢٠ يوما في فترة

<p>٢٠٠١/٢٠٠٢ إلى ٩٠ يوما في فترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣</p>
<p><b>النواتج الفعلية</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تدريب ٩٠ موظفا دوليا/وطنيا خارج منطقة البعثة على مهارات الإدارة والتخطيط وكذا التدريب التقني في مجالات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات والنقل والنقل الجوي والأمن والمالية والشراء والهندسة.</li> <li>• إنشاء مكاتب ميدانية إدارية في ٣ قطاعات وفي أديس أبابا.</li> </ul> <p><b>الموظفون:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تناوب ٣٥٦ ٩ جنديا و ٤٨٣ مراقبا عسكريا تابعا للأمم المتحدة.</li> <li>• إدارة شؤون ٢٢٩ موظفا دوليا و ٢٦٩ موظفا وطنيا و ٨٠ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة.</li> <li>• تزويد ٣ ٨٨٥ عسكريا في ١٩ موقعا بخصص الإعاشة والوقود والمياه.</li> </ul> <p><b>المرافق:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• صيانة ٤٤ مرفقا في ٢٨ موقعا.</li> <li>• تشغيل وصيانة وحدتين لتنقية المياه وتعبئتها.</li> </ul> <p><b>النقل البري:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• صيانة ٢٨٩ مركبة خفيفة و ٦٢ مركبة مصفحة مملوكة للأمم المتحدة في ٥ مواقع.</li> <li>• نقل حمولة قدرها ٢ ٧٧٢ طنا عبر الطرق البرية.</li> </ul> <p><b>النقل الجوي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تشغيل ٣ طائرات ثابتة الأجنحة و ٩ طائرات ذات أجنحة دوارة، وصيانتها ودعمها طيلة ٧ ٣٤٠ ساعة من التحليق.</li> <li>• نقل ٥٢ ٩٦١ راكبا و شحن ٨٧٠ طنا جوا.</li> </ul> <p><b>الاتصالات:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم ٢٢ نظاما للإرسال والاستقبال في ١٩ موقعا.</li> </ul> <p><b>تكنولوجيا المعلومات:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم وصيانة وإصلاح ١٠٤٩ حاسوبا مكتبيا و ١٩٨ حاسوبا محمولا و ٦٨٦ طابعة و ٥٠ آلة مسح ضوئي رقمي في ١٩ موقعا.</li> </ul> <p><b>العنصر الطبي:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم خدمات لـ ٢ ٧٨١ مريضا في مستوصف طبي مدني من الرتبة ١ ومستشفى عسكري من الرتبة ٢.</li> </ul>
<p><b>تعليقات</b></p> <p>استمر طرفا اتفاقات الجزائر العاصمة في التعاون ولم تقع العوامل البيئية عملية الدعم التي تقوم بها البعثة.</p>



## ثالثاً - أداء الموارد

### ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية: من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣)

الفئة	المخصصات <sup>(١)</sup>		النفقات		الفرق	
	(١)	(٢)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣)-(٢)	(٤)=(٣)+(١)
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>						
المراقبون العسكريون	٨ ٣٦٠,٠	٧ ٢٨٤,٣	١ ٠٧٥,٧	١٢,٩		
الوحدات العسكرية	٩٧ ٠٢٧,٧	٩٥ ٥٩٣,٤	١ ٤٣٤,٣	١,٥		
الشرطة المدنية	-	-	-	-		
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-		
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٠٥ ٣٨٧,٧</b>	<b>١٠٢ ٨٧٧,٧</b>	<b>٢ ٥١٠,٠</b>	<b>٢,٤</b>		
<b>الأفراد المدنيون</b>						
الموظفون الدوليون	٢٩ ٥٣٣,٦	٢٧ ٣٩٩,٠	٢ ١٣٤,٦	٧,٢		
الموظفون الوطنيون	١ ٣٠١,٦	١ ٠٧٧,٢	٢٢٤,٤	١٧,٢		
متطوعو الأمم المتحدة	٢ ٤١٨,٠	٢ ٥٦٦,٠	(١٤٨,٠)	(٦,١)		
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٣٣ ٢٥٣,٢</b>	<b>٣١ ٠٤٢,٢</b>	<b>٢ ٢١١,٠</b>	<b>٦,٦</b>		
<b>التكاليف التشغيلية</b>						
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-		
الأفراد الذين توفرهم الحكومات	-	-	-	-		
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-		
الاستشاريون	-	-	-	-		
السفر الرسمي	٨١١,٨	١ ١٤٦,٩	(٣٣٥,١)	(٤١,٣)		
المرافق والهياكل الأساسية	٢٠ ٥٨٧,٢	٢٣ ٥٦٢,٥	(٢ ٩٧٥,٣)	(١٤,٥)		
النقل البري	٦ ٦٧٠,٦	٥ ٦١٨,٠	١ ٠٥٢,٦	١٥,٨		
النقل الجوي	٢٧ ٩١٦,٧	٢١ ٣٤٤,٣	٦ ٥٧٢,٤	٢٣,٥		
النقل البحري	-	-	-	-		
الاتصالات	٩ ٣٠٩,٨	٩ ٣٦٢,٠	(٥٢,٢)	(٠,٦)		
تكنولوجيا المعلومات	٣ ٦٠٦,٤	٤ ٦٦٦,٦	(١ ٠٦٠,٢)	(٢٩,٤)		
الخدمات الطبية	٥ ٣٦٣,٤	٢ ٦٠٤,٤	٢ ٧٥٩,٠	٥١,٤		
المعدات الخاصة	١ ٩٠١,٢	١ ٦٧٢,١	٢٢٩,١	١٢,١		
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٦ ٠٢٢,٢	٥ ٧٢٢,٤	٢٩٩,٨	٥,٠		

الفرق	المخصصات <sup>(أ)</sup>		النفقات		الفئة
	المبلغ	النسبة المئوية	(٢)	(١)	
	(٢)-(١)=(٣)	(٤)=(٣)+(١)			
	-	-	-	-	المشاريع السريعة الأثر
	٧,٩	٦ ٤٩٠,١	٧٥ ٦٩٩,٢	٨٢ ١٨٩,٣	المجموع الفرعي
	٥,١	١١ ٢١١,١	٢٠٩ ٦١٩,١	٢٢٠ ٨٣٠,٢	إجمالي الاحتياجات
	٠,١	٥,١	٤ ٠١٠,٣	٤ ٠١٥,٤	الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
	٥,٢	١١ ٢٠٦,٠	٢٠٥ ٦٠٨,٨	٢١٦ ٨١٤,٨	صافي الاحتياجات
	-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
	٥,١	١١ ٢١١,١	٢٠٩ ٦١٩,١	٢٢٠ ٨٣٠,٢	مجموع الاحتياجات

(أ) تعكس التوزيع المعدل للموارد المعتمدة بين العسكريين وأفراد الشرطة ووفيات التكاليف التشغيلية من الإنفاق.

## باء - الإيرادات والتسويات الأخرى

المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفئة
٤ ٥٩٢,٠	الإيرادات الآتية من الفوائد المصرفية
١ ٠٩١,٠	إيرادات أخرى/متنوعة
-	التبرعات النقدية
(٧٥,٠)	التسويات السابقة لفترة الميزانية
٧ ٦٨٦,٠	الوفورات المحققة من الالتزامات السابقة لفترة الميزانية أو من إلغائها
١٣ ٢٩٤,٠	المجموع

## جيم - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والتغطية الذاتية للاحتياجات

النفقات (بدولارات الولايات المتحدة)	الفئة
٢٢ ١٥٣,٧	المعدات الرئيسية
	التغطية الذاتية للاحتياجات
١ ٢٠٢,٨	خدمات الطعام (مرافق المطبخ)
٧٠٢,٢	معدات المكاتب
١ ٢٩١,٠	الخدمات الكهربائية
٧٣٩,٣	الأعمال الهندسية البسيطة

الفئة	التفقات (بدولارات الولايات المتحدة)
غسيل الملابس والتنظيف	١ ٠٢٢,١
الخيام	٦٨٣,٠
أماكن الإقامة	١ ٣٠٧,٤
مخزونات عامة متنوعة	١ ٧٢٢,٥
الاتصالات	٣ ٧٤١,٥
الخدمات الطبية	٢ ٣٢٠,٩
التخلص من الذخائر الخاملة	٣٣٢,١
المراقبة	١ ١٨٢,٨
مخازن الدفاع الميداني	٦١,٣
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٦ ٣٠٨,٩</b>
<b>المجموع</b>	<b>٣٨ ٤٦٢,٦</b>

عوامل البعثة	النسبة المئوية	التاريخ الفعلي	تاريخ آخر استعراض
<b>ألف - العوامل السارية على منطقة البعثة</b>			
عامل الظرف البيئي الشديد	٠,٧	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٠	١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢
عامل ظروف التشغيل المكثفة	٣,٠	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٠	١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢
عامل العمل العدائي/التخلي القسري	١,٩	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٠	١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢
<b>باء - العوامل السارية على البلد المضيف</b>			
عامل النقل التدريجي	٣,٥٠-٠,٢٥		

## رابعاً - تحليل التباين

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفرق	المراقبون العسكريون
١٢,٩ في المائة	١ ٠٧٥,٧ دولار
٧ - يعزى الرصيد غير المستعمل أساساً إلى انخفاض التكاليف الفعلية للتناوب عن التكاليف المدرجة في الميزانية. فقد بلغت التكاليف الفعلية لكل تناوب ٤١٨ ٤ دولار بالمقارنة مع مبلغ ٨٢٠٠ دولار المدرج في الميزانية.	
الفرق	الوحدات العسكرية
١,٥ في المائة	١ ٤٣٤,٣ دولار

٨ - يعزى الرصيد غير المنفق تحت هذا البند أساسا إلى انخفاض التكاليف الفعلية لتناوب الوحدات والتي بلغ متوسطها ٥٤١ دولارا بالمقارنة مع مبلغ ٧١٠ دولارا المدرج في الميزانية.

الفرق	الموظفون الدوليون
٧,٧ في المائة	٢ ٢٩١,٢ دولار

٩ - يعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند بصفة رئيسية إلى تسبيب موظفين في مستويات أدنى من الوظائف المعتمدة.

الفرق	الموظفون الوطنيون
٥,٩ في المائة	٦٧,٨ دولار

١٠ - نتج الرصيد غير المنفق عن تعيين موظفين في مستويات أدنى مما هو مدرج في الميزانية.

الفرق	متطوعو الأمم المتحدة
(٦,١ في المائة)	(١٤٨,٠ دولار)

١١ - نتجت الاحتياجات الإضافية عن تنقيحات لمذكرة التفاهم أدخلت بغرض مراعاة التكاليف المتعلقة بنشر وحدة للدعم لإدارة شؤون متطوعي الأمم المتحدة العاملين في البعثة.

الفرق	السفر الرسمي
(٤١,٣ في المائة)	(٣٣٥,١ دولار)

١٢ - تتعلق الاحتياجات الإضافية بسفر وحدتي الهندسة والدعم إلى مواقع شتى لإنجاز مشاريع جديدة في منطقة البعثة، كما تتعلق بإعادة توزيع الأفراد العسكريين على مواقع جديدة للأفرقة.

الفرق	المرافق والهياكل الأساسية
(١٤,٥ في المائة)	(٢ ٩٧٥,٣ دولار)

١٣ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند أساسا إلى المبالغ التي دفعت للبلدان المساهمة بقوات للإيواء والخيام في إطار التغطية الذاتية للاحتياجات ريثما يتم بناء وحدات للإيواء توفرها الأمم المتحدة.

الفرق	النقل البري
١٥٢,٦ دولار	١٥,٨ في المائة

١٤ - يعزى الرصيد غير المستعمل بصفة رئيسية إلى انخفاض استهلاك النفط والزيوت و مواد التشحيم. ونتج الانخفاض في الاستهلاك بقدر غير متوقع عن عدد من العوامل، وهي استخدام شركات النقل المحلية بدل معدات البعثة في نقل السلع والمياه، واستخدام مدرعات نقل الأفراد بصورة أقل تكراراً، وكذا تناقص حركة الجنود بسبب التأخر في عملية تعيين الحدود.

الفرق	النقل الجوي
٦٥٧٢,٤ دولار	٢٣,٥ في المائة

١٥ - نتج الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند بصفة رئيسية عن انخفاض استخدام الوقود عما كان متوقفاً في الميزانية. وكان استهلاك الوقود أقل مما كان مقدراً بسبب انخفاض ساعات التحليق بطائرات هليكوبتر. بما قدره ٦١٦ ٢ ساعة وساعات التحليق بالطائرات الثابتة الأجنحة بما قدره ٤٥٢ ٢ ساعة. ونتج الانخفاض في الاحتياجات من ساعات التحليق عن انخفاض استعمال طائرات هليكوبتر في إجلاء المصابين والإجلاء الطبي بقدر يفوق ما كان مقدراً، ووقف استخدام طائرات P-166 التي أدرجت في الميزانية لأغراض التصوير الجوي وعدم استخدام طائرات الشحن الثقيل من طراز IL-76 و C-160 التي كانت في حالة تأهب لعمليات الإجلاء الطبي.

الفرق	تكنولوجيا المعلومات
١٠٦٠,٢ دولار	(٢٩,٤ في المائة)

١٦ - نتجت الاحتياجات الإضافية عن اقتناء معدات لإنجاز مشاريع جديدة، وهي مشاريع إنشاء نظام للمحفوظات، وبرنامج للاستعلامات، وضمان أمن شبكة الإنترنت، وإنشاء نظام للفاكس الإلكتروني، وتعزيز وتحديث الهيكل الأساسي للشبكة بتوفير وصلات أكثر ثباتاً وسرعة فيما بين المكاتب بالاستعاضة عن الشبكات اللاسلكية بشبكات سلكية عند الاقتضاء ووضع وإنجاز خطة احتياطية لإصلاح الأعطاب التقنية.

الفرق	الخدمات الطبية
٢٧٥٩,٠ دولار	٥١,٤ في المائة

١٧ - نتج الرصيد غير المستعمل عن استخدام المعدات الجوية للبعثة في عمليات الإجلاء الطبي/والإعادة للوطن بدل خدمات الإسعاف الجوي.

الفرق	المعدات الخاصة
١٢,١ في المائة	٢٢٩,١ دولار

١٨ - يعزى الرصيد غير المستعمل إلى انخفاض الاحتياجات الفعلية لرد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات إلى البلدان المساهمة بقوات والتي تم توفيرها في إطار التغطية الذاتية للاحتياجات إذ أن المبلغ الوارد في مذكرة التفاهم الموقعة كان أقل من المبلغ الوارد في المسودة.

الفرق	لوازم وخدمات ومعدات أخرى
٥ في المائة	٢٩٩,٨ دولار

١٩ - يعزى الرصيد غير المستعمل أساساً إلى انخفاض الاحتياجات الفعلية إلى الشحن فيما يتعلق بشحن مخزونات البعثات السابقة وغيرها من المواد من قاعدة السوقيات في برينديزي، إيطاليا.

## خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢٠ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا هي كما يلي:

(أ) اتخاذ قرار بشأن الرصيد غير المربوط البالغ ١٠٠ ٢١١ ١١ دولار فيما يتعلق بالفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣؛

(ب) اتخاذ قرار بشأن الإيرادات والتسويات الأخرى المتعلقة بالفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ والبالغ قدرها ٤٠٠ ٢٩٤ ١٣ دولار من إيرادات الفوائد (٥٩٢ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (١ ٠٩١ ٠٠٠ دولار)، وكذا التسويات والوفورات المحققة من الالتزامات السابقة لفترة الميزانية أو من إلغائها (٧ ٦١١ ٠٠٠ دولار).